

\*D

- 319 Cundrie la surziere,  
diu unsüeze unt doch diu fiere,  
den Waleis **si** beswæret hât.  
waz half in küenes herzen rât  
5 unt **wâriu** zuht bî manheit?  
**unt** dennoch mêr im was **bereit**:  
scham ob allen sînen siten.  
den rehten valsch het er vermiten,  
wan scham gît pris ze lône  
10 unt ist doch der sêle krône.  
scham ist ob siten **ein geüebet** uop.  
Cunneware daz êrste weinen huop,  
daz Parzival, den degen balt,  
Cundrie **surziere sus** beschalt,  
15 **ein alsô** wunderlich geschaf.  
herzen jâmer ougen saf  
gap maneger werden vrouwen,  
**die man weinende muose** schouwen.  
Cundrie was **ir** trûrens wer.  
20 **diu** reit **enwec**. nû reit dort her  
ein rîter, der truoc hôhen muot.  
al sîn harnasch was **sô** guot  
von **den vüezen** unz **an des houptes dach**,  
daz mans vür **grôze** koste jach.  
25 Sîn zimierde was rîche.  
gewâpent rîterliche  
was **daz** ors unt sîn **selbes** lîp.  
**nû vander** magt, **man** unt wîp  
trûrec ame ringe hie.  
30 dâ reit er zuo, nû hœret wie:

D

1 *Initiale D* 25 *Majuskel D*

1 Cvndrie lasvrziere D 14 Cundrie surziere] Cvndrie surziere D  
19 Cundrie] Cvndrie D

\*m

- Condrie lasurziere,  
diu unsüeze und doch diu fiere,  
den Waleis **si** beswæret hât.  
waz half in küenes herzen rât  
5 und **wârheit**, zuht bî manheit?  
**und** dannoch mêre im was **gereit**:  
schame ob allen sînen siten.  
den rehten valsch het er vermiten,  
wanne schame gît pris ze lône  
10 und ist doch der sêle krône.  
scham ist ob siten **ein geüebet** †vluo†.  
Cunneware †daz es si†weinen huop,  
daz Parcifal, den degen balt,  
Condrie **surziere sus** beschalt,  
15 **ein alsô** wunderlich geschaf.  
herzen jâmer ougen saf  
gap maniger werden vrouwen,  
**die man weinende muose** schouwen.  
Condrie was **dô** trûrens wer.  
20 **diu** reit **enwec**. nû reit dort her  
ein ritter, der truoc hôhen muot.  
allez sîn harnasch was **sô** guot  
von **dem vuoze** unz **an daz houbetdach**,  
daz mans vür **grôze** koste jach.  
25 sîn zimierde was rîche.  
gewâpent ritterliche  
was **daz** ros und sîn **selbes** lîp.  
**nû vant er** magt, **man** und wîp  
trûric *ame* ringe hie.  
30 dâ *reit* er zuo, nû hœret wie:

m n o

1 *Initiale m* 19 *Illustration mit Überschrift*: Also kingramors  
(konigramors o ) von Artuse vnd der masenye gawanen kanppfes  
an sprach n (o) · *Überschrift*: Wie kingrinvrsel von artuse vnd  
der massenie Gawanen kampfes ansprach m · *Initiale m n o*

1 Sundrie lazurzirere m · Condri lazurtziere n · Gundri Lazurziere  
o 2 fiere] fure n 3 Waleis] valeise o · beswæret] beswerent m  
5 wârheit] woheit o 6 im] *om.* o · gereit] bereit n o 7 allen  
sînen] allem sime n (o) 8 den] Der o · rehten] rechte n 10 sêle]  
selen n o 11 Scham ist [eyn]: ob allen eyn gaubet fluht o 12  
Cunneware] Cumuwere m Conware n Conne waren o · es] ist  
o · huop] dut n dot o 13 Parcifal] parcifalen n parcifal o 14  
Condrie surziere] Contri surtzier n Condri surczier o · sus] sasz  
n (o) 15 alsô] allo m · geschaf] geschafft n o 18 muose] musse  
m muste n o 19 Condrie] SONDrie o · was] das o 20 enwec]  
hin weg n 22 guot] gros o 23 dem] den m 24 grôze] grosser  
o 25 zimierde] zimde o 27 sîn] sins o 29 ame] one m 30 reit] *om.* m

- Gundrie lasurziere,  
 diu unsüeze unde doch diu fiere,  
 den Waleis **si** beswæret hât.  
 waz half in küenes herzen rât  
 5 unt **wâriu** zuht bî manheit?  
**und** dannoch mêr im was **bereit**:  
 scham obe allen sînen siten.  
 den rehten valsch het er vermiten,  
*wan* schame gît prîs ze lône  
 10 unde ist doch der sêle krône.  
 schame ist *ob* siten **rehter** uop.  
 Kuneware daz êrste weinen huop,  
 daz Parzivalen, den degen balt,  
 Gundrie **alsus** beschalt  
 15 **umbe alsus** wunderlîch geschaf.  
 herzen jâmer ougen saf  
 gap maniger werden vrouwen.  
**man muose hie weinen** schouwen.  
 Gundrie was **ir** trûrens wer.  
 20 **si** reit **den wec**. nû reit dort her  
 ein rîter, der truoc hôhen muot.  
 al sîn harnasch *was* guot  
 von **vuoze** unze **an des houbtes dach**,  
 daz mans vûr **grôze** koste jach.  
 25 sîn zimier, **daz** was rîche.  
 gewâpent rîterlîche  
 was **sîn** ors unde **ouch** sîn **selbes** lîp.  
**manic** maget unde wîp  
**was** trûric an dem ringe hie.  
 30 dâ reit er zuo, nû hœret wie:

G I O L M Q R Z Fr22 Fr39 Fr40

**7** *Initiale* O **9** *Initiale* G L Fr22 **19** *Initiale* Z **20** *Capitulumzeichen* L **21** *Überschrift*: Aventiwer van Gawan wie in Gingrimursel vmb seins herren tot sprach an vmb champhes not Vergulacht im daz gebot I · *Initiale* I R **25** *Initiale* Fr40

I gundrie la surziere G · Gundrie lasurziere I · Gvndrie de svrzier O · Gvndrye Lasurziere L · Kondrie lachsuzurziere M · Kundrie lazurziere Q (Fr40) · Kundrie lazurzarie R · Kvndrie Lasurziere Z (Fr39) · Gvndrie de svrzier Fr22 **2** diu] di Fr40 · doch] och R · diu fiere] fiere Fr40 **3** Waleis] waleys O wales L **4** waz] nu waz I (O) (L) (M) (Q) (R) (Fr22) (Fr39) (Fr40) · half] hilfet O · in] *om.* Q · küenes] keines R **5** bî] gein O (Q) (R) Fr39 (Fr40) **6** und] *om.* G · im was] was M waz im R **7** scham] -cham O · obe] uff M **8** den] der Fr39 · het er] het O er hatte M **9** wan] *om.* G **10** unde] Ze lone Vnd R · ist doch] ist I R Fr39 ich auch Q · der sêle] div selbe O **11** ob] an G vobin allen M · rehter] ein gvbet O (L) (Q) (R) (Z) (Fr22) (Fr39) (Fr40) gevbit M **12** Kuneware] Gunwar I Kvnware O (Q) Geneware L Kunwaren M Cunware R Kondwar Fr22 Cuneware Fr39 cunware Fr40 · daz êrste] des ersten R · weinen] weine Q **13** Parzivalen] parzifaln I (Fr22) Fr39 Fr40 Barcifaln O parzifal L M parzifalen Q parczifal R parcifaln Z · den] dem R · balt] bal O **14** Gundrie] Gvndrie svrzir L [Kundri\*]: Kundrilach surzier M Kundrie lazurziere Q (Fr40) Kundrie lasurziere R Kundrie Svrtziere Z Gvndrie svrzier Fr22 Kundrie lasurziere Fr39 · alsus] also Z **15** umbe] Ein Z · alsus] also O L M Q R Z Fr22 Fr39 Fr40 · geschaf] geschafft Q beschaf Z **16** saf] schaff M **17** werden] werder O **18** Die man weinde muste schowen Z · weinen] iamer I **19** Gundrie] Kvndrie O (Q) (R) Z Kondrie M · ir] irre Q · wer] ver Q **20** si] D R (Z) · reit den wec] reit ein wench O reiten weg L reit en wec M (Q) (R) (Z) (Fr22) (Fr40) **21** ein] Er Q **22** al] Als Q R (Fr40) · harnasch] harnasch daz was G harnaisch was so I (O) (L) (M) (Q) (R) (Z) (Fr40) **23** vuoze] den fvzzen Z · des houbtes] das hobet R **24** mans] man R · vûr] von Q · grôze] *om.* O grosser Q · jach] sach R **25** daz] *om.* Q R Fr40 **27** sîn] *om.* L Fr39 · ouch] *om.* L M Q R Fr39 Fr40 · selbes] *om.* I Q R Fr40 **28** manic] Do vant er O L (Q) (Fr39) Da vant er mannigen M Da vand er R Z (Fr40) · maget] magt man O L (Q) Z Fr39 Fr40 man M · unde] noch L Fr39 **29** was] *om.* O L M Q R Z Fr39 Fr40 · hie] alhie Q **30** dâ] do I (O) (Q) (R) Fr39

- Kundrie Lasurziere,  
 diu unsüeze unde doch diu fiere,  
 den Waleis **sus** beswæret hât.  
 waz half in küenes herzen rât  
 5 unde **wâriu** zuht bî manheit?  
 dannoch mêr im was **bereit**:  
 schame ob allen sînen siten.  
 den rehten valsch heter vermiten,  
*wan* schame gît prîs ze lône  
 10 unde ist doch der sêle krône.  
 scham ist ob siten **ein geüebet** uop.  
 Cunnear daz êrste weinen huop,  
 daz Parcifaln, den degen balt,  
 Kundrie **alsus** beschalt  
 15 **umb alsô** wunderlîch geschaf.  
 herzen jâmer ougen saf  
 gab maneger werden vrouwen.  
**man muose hie weinen** schouwen.  
 Kundrie was **ir** trûrens wer.  
 20 **diu** reit **enwec**. nû reit dort her  
 ein rîter, der truoc hôhen muot.  
 al sîn harnasch was **sô** guot  
 von**me vuoze** unz **ûf des houbetes dach**,  
 daz mans vûr **rîche** koste jach.  
 25 sîn zimierde, **daz** was rîche.  
 gewâpent rîterlîche  
 was **sîn** ors unde sîn lîp.  
**dô vander** maget unde wîp  
 trûric an dem ringe hie.  
 30 dâ reit er zuo, nû hœret wie:

T U V W

**18** *Initiale* (319.18<sup>1</sup>) V **19** *Überschrift*: Hie kam ein rittere vnd beschalt her gawan vnd fordert in kampfs W · *Platz für Illustration ausgespart* W · *Initiale* T U W

1 Kvndrie Lasvrziere T · Kundrie lasurziere U · Kundrie die sußier W **3** sus beswæret] sÿ besweret V sy suß beschworen W **6** mêr im] meretim W **7** schame] Schone W **8** den rehten valsch] Die rechte valscheit U · heter] hat er W **10** doch] och V **11** Schame ist ein U · ob] ob allen W **12** Cunnear] Cvnnewâr T Kunnear U Kvnneware V Kunnear W **13** Parcifaln] parzifaln T parzifal V partzifal W **14** Kundrie] Kundrie surziere U Kvndrie lasurziere V Kundrie surbier W · alsus] sus W **15** geschaf] geschafft W **17** gab] Gab do W **18** *nach* 319.18: Kvndrie sprach aber hie / Her kÿnig gehortent ir ie / Von kastel orgeluse sagen / Die mere wil ich nÿt verdagen / Do wonet drÿhndert ritter gut / Vnde sehse vnde sehzig wol gemut / Do hat bî im och herre min / Jegelicher och sine frÿndin / Die edel ist vnde wunnebere / Do von sage ich vÿch die mere / Och sint iegelichen svnder wan / Zwenzig ritter vndertan / Do velet nieman der dar ritet / Wil er er iustieret oder stritet / Wer ritterschaft suchen wil / Kvmet er dar er vindet ir vil / Gyflet do es svn sprach do zestvnt / Jch rite dar blip ich gesvnt (Einschub entspr. 'Conte du Graal', V. 4688-4700 und 4721-4722, und 'Élucidation', V. 419-425) V · Die man weinde muste schowen V · muose] mvse T · weinen] gros wain W **19** ir] do V **22** al sîn] Als in U Aller sein W **23** vonne] Von V · unz] *om.* U · ûf des houbetes] an das haubt W **24** daz] Do W · mans] man V **27** unde] vnd auch U (V) **28** maget] maget manne W **30** dâ] Do U V W